

## Административные политики и процедуры

### ФИНАНСОВАЯ ПОМОЩЬ

#### ПОЛИТИКА

Настоящая политика финансовой помощи направлена на то, чтобы наши пациенты, доходы которых не превышают прожиточный минимум, установленный федеральными положениями, могли получать соответствующее медицинское обслуживание в больнице и (или) амбулаторных условиях по стоимости, основанной на их способности оплачивать услуги, вплоть до бесплатного обслуживания. В соответствии с главой 246-453 Административного кодекса штата Washington (Washington Administrative Code, WAC) и главой 70.170 Свода законов штата Washington с изменениями и дополнениями (Revised Code of Washington, RCW), финансовая помощь предоставляется всем имеющим на нее право лицам независимо от возраста, расы, цвета кожи, религиозных убеждений, пола, сексуальной ориентации или национального происхождения.

#### ДОСТУПНОСТЬ ПОЛИТИКИ

Объявление для пациентов о том, что UW Medicine предоставляет финансовую помощь, размещено в основных помещениях больницы, включая приемный покой, отдел финансового консультирования, отделение неотложной помощи и регистратуру амбулаторных пациентов, где посетители смогут узнать о Политике финансовой помощи.

Право на получение финансовой помощи предполагает, что пациенты должны соответствовать всем требованиям и ожиданиям, изложенным в Политике финансовой помощи. Настоящая Политика финансовой помощи, ее краткое изложение на простом языке, заявление, а также политика выставления счетов и взыскания задолженности за финансовую помощь доступны на любом языке, на котором говорит не менее пяти процентов населения или 1000 человек в зоне обслуживания соответствующей больницы, в зависимости от того, какое число меньше. Дополнительно предусмотрены услуги переводчика для других пациентов, не владеющих английским языком или владеющих в ограниченной степени, а также для пациентов, которые не могут прочитать или понять письменные материалы заявления. Копии можно получить бесплатно на сайтах UW Medicine и по запросу.

#### ОПРЕДЕЛЕНИЯ

**Финансовая помощь.** Необходимое по медицинским показаниям медицинское обслуживание, оказываемое малоимущим лицам в тех случаях, когда страховое покрытие третьей стороны, если таковое имеется, исчерпано настолько, что эти лица не могут оплатить обслуживание либо оплатить нестрахуемый минимум или суммы сострахования, требуемые сторонним плательщиком на основании критериев, приведенных в данной политике.

**Малоимущие лица.** Пациенты или их поручители, имеющие право на получение финансовой помощи, в соответствии с данной Политикой финансовой помощи, на основании федерального прожиточного минимума, скорректированного с учетом размера семьи, и исчерпавшие все страховые покрытия третьей стороны.

**Страховое покрытие третьей стороны.** Обязательство со стороны страховой компании, подрядчика медицинских услуг, организации по поддержанию здоровья, группового медицинского плана, государственной программы (Medicare, Medicaid или программы медицинской помощи, компенсации работникам, пособия ветеранам) или медицинских льгот для коренных народов оплачивать услуги и уход для застрахованных пациентов. Сюда могут входить урегулирования расчетов, судебные решения или компенсации, фактически полученные в связи с неумышленными действиями других лиц (например, автомобильные аварии или травмы), приведших к медицинскому состоянию, в связи с которым пациент получил медицинские услуги. UW Medicine будет оценивать другие страховые покрытия (например, от организации медицинского обслуживания) на возможность компенсации в каждом конкретном случае.

**UW Medicine.** Для целей данной политики UW Medicine включает в себя авиационно-медицинскую службу Airlift Northwest, медицинский центр Harborview Medical Center, медицинский центр UW Medical Center, объединение практикующих врачей UW Physicians, медицинский центр Valley Medical Center и службу первичной помощи UW Medicine Primary Care.

**Соответствующее медицинское обслуживание в больнице.** Такие больничные медицинские услуги UW Medicine, которые обоснованно предназначены для диагностики, исправления, лечения, облегчения или предотвращения ухудшения состояния, которое угрожает жизни, вызывает страдания или боль, приводит к болезни или немощи, угрожает вызвать или усугубить инвалидность либо появление физических недостатков или дисфункций, в отсутствие другого столь же эффективного, более консервативного или значительно менее дорогостоящего курса лечения, доступного или подходящего для лица, запрашивающего услугу. Курс лечения может включать просто наблюдение или при необходимости вообще не включать никакого лечения. Соответствующие услуги в больнице не предусматривают обслуживание в отдельных клиниках/врачебных кабинетах в месте оказания услуг с кодом POS 11, даже если они связаны с больницей UW Medicine.

**Соответствующее амбулаторно медицинское обслуживание.** Услуги, оказанные либо (1) компанией Airlift Northwest, либо (2) в отдельных клиниках / врачебных кабинетах UW Physicians в месте оказания услуг с кодом POS 11, которые обоснованно предназначены для диагностики, исправления, лечения, облегчения или предотвращения ухудшения состояния, которое угрожает жизни, причиняет страдания или боль, приводит к болезни или немощи, угрожает вызвать или усугубить инвалидность либо появление физических недостатков или дисфункций, в отсутствие другого столь же эффективного, более консервативного или значительно менее дорогостоящего курса лечения, доступного или подходящего для лица, запрашивающего услугу. Курс лечения может включать просто наблюдение или при необходимости вообще не включать никакого лечения. Для целей настоящей Политики финансовой помощи профилактические услуги могут считаться «соответствующим амбулаторным медицинским обслуживанием».

**Экстренное неотложное состояние.** Медицинское состояние, проявляющееся острыми симптомами достаточной степени тяжести, включая сильную боль, при котором отсутствие немедленной медицинской помощи может обоснованно привести к перечисленным далее последствиям.

1. Значительная опасность для здоровья человека (или в отношении беременной пациентки — здоровья пациентки либо плода).
2. Серьезное нарушение функций организма.
3. Серьезная дисфункция любого органа или части тела.

В отношении беременной пациентки, у которой наблюдаются схватки, этот термин означает одну из указанных далее ситуаций.

1. Недостаточно времени для безопасного перемещения в другую больницу до родов.
2. Перемещение может представлять угрозу для здоровья или безопасности пациента либо плода.

**Место оказания услуг с кодом POS 11.** В рамках данной политики под этим термином понимаются все отделения первичной медицинской помощи UW Medicine и любые другие отдельные клиники или врачебные кабинеты вне больницы, в которых медицинский работник оказывает профессиональные услуги и выставляет счета на их оплату.

**Объединение практикующих врачей UW Physicians.** Для целей данной политики это врач или другой квалифицированный специалист здравоохранения, который заключил соглашение о практике с UW Physicians или иным образом передал свои услуги UW Physicians в рамках договора и предоставляет услуги в утвержденных местах практики UW Medicine.

## **КРИТЕРИИ СООТВЕТСТВИЯ**

Лица, которые хотят получить финансовую помощь, должны соответствовать требованиям и заполнить заявление, как описано в настоящем документе.

### **Объем услуг**

Для получения финансовой помощи необходимо, чтобы запрашиваемые услуги, необходимые по медицинским показаниям, были соответствующими медицинскими услугами на базе больницы, а не услугами, которые являются исследовательскими, факультативными или экспериментальными по своему характеру. Исключения из требований к объему услуг, изложенных в данном пункте, могут быть

сделаны только в чрезвычайных обстоятельствах и с разрешения финансового директора UW Medicine или уполномоченного лица. Хотя это не требуется федеральным законодательством или законодательством штата, право на получение финансовой помощи предоставляется лицам, которые получают соответствующие медицинские услуги вне больницы и соответствуют вышеуказанным критериям в рамках данной политики.

### Страховое покрытие третьей стороны

Как правило, финансовая помощь является вторичной по отношению ко всем другим ресурсам покрытия третьей стороны, доступным пациенту. Сюда включены указанные далее пункты.

1. Групповые и индивидуальные медицинские планы.
2. Программы компенсаций для работников.
3. Medicare, Medicaid и прочие программы медицинской помощи.
4. Другие государственные, федеральные или военные программы.
5. Ситуации, связанные с ответственностью перед третьими лицами (например, автомобильные аварии или травмы).
6. Медицинские льготы для коренных народов.
7. Иные ситуации, в которых другое физическое или юридическое лицо может нести юридическую ответственность за оплату расходов на медицинские услуги.

Пациенты, не выполняющие требования по получению страхового покрытия, которое для них потенциально доступно и на которое они имеют право (например, Medicaid), будут индивидуально оцениваться на предмет получения финансовой помощи.

Перед рассмотрением вопроса о предоставлении финансовой помощи будет проведена оценка соответствия пациента/поручителя критериям страхового покрытия третьей стороны. От пациента/поручителя может потребоваться подать заявление на покрытие по тем программам, на которые он/она имеет право. Пациентам, не выполнившим требования заявки на получение финансовой помощи, может быть отказано в финансовой помощи. UW Medicine может отказать в предоставлении финансовой помощи любому пациенту/поручителю, который имеет право на ретроактивное покрытие Medicaid в штате Washington и не прилагает разумных усилий для сотрудничества в процессе подачи заявления на Medicaid. UW Medicine не отказывает в финансовой помощи пациентам только на основании того, что пациенты не участвуют в плане, доступном для них на бирже медицинских льгот (Health Benefits Exchange).

### Доход

В соответствии с законом и политикой право на получение финансовой помощи могут иметь лица, чей доход находится в пределах нижней границы прожиточного минимума, установленного на дату обслуживания. При определении права на получение финансовой помощи UW Medicine учитывает все источники дохода. В доход входят: общая сумма денежных поступлений, полученных от заработной платы, до уплаты налогов; социальные выплаты; выплаты по социальному обеспечению; пособия для бастующих; пособия по безработице или инвалидности; алименты; чистый доход от предпринимательской и инвестиционной деятельности, выплачиваемый пациенту/поручителю.

### **ПОДАЧА ЗАЯВЛЕНИЯ**

Пациент, желающий обратиться за финансовой помощью, должен заполнить форму конфиденциальной финансовой информации (Confidential Financial Information, CFI) и предоставить необходимую дополнительную финансовую документацию в достаточном объеме, чтобы подтвердить сведения в форме CFI. UW Medicine проводит первичное определение статуса финансовой помощи пациента во время приема или как можно скорее после начала оказания услуг пациенту. Процедура подачи заявления на получение финансовой помощи должна учитывать любые препятствия, которые могут помешать пациенту, и не должна создавать чрезмерных трудностей для пациента. Проверка на соответствие требованиям Medicaid в штате Washington или других подходящих пособий по государственному социальному обеспечению будет координироваться через регистратуру, отдел планирования выписки/управления результатами лечения (если речь не идет о помещении в дом престарелых) или через отдел финансового обслуживания пациентов. UW Medicine может помочь пациентам из другого штата и/или их поручителям определить, где они могут подать заявление на участие в программе Medicaid и планах, доступных на бирже, в их штате.

1. Достаточным доказательством для окончательного определения права на получение финансовой помощи считается любой из указанных далее документов.
  - a. Выписка об удержании налогов по форме W-2.
  - b. Актуальные квитанции о начислении заработной платы (за 3 месяца).
  - c. Банковские выписки (за 3 месяца).
  - d. Налоговая декларация о доходах за прошлый год, включая приложения, если применимо.
  - e. Заявления от работодателей или других лиц в письменной форме и с подписями (письмо поддержки) с указанием вашего текущего финансового положения и обстоятельств, если у вас нет подтверждения дохода.
  - f. Формы, используемые для подтверждения права либо отказа в праве на получение медицинской помощи Medicaid и (или) государственной медицинской помощи.
  - g. Формы, используемые для подтверждения права либо отказа в праве на выплату компенсации по безработице; либо письменные заявления от работодателей или агентств социального обеспечения.
2. Если пациент не может представить ни один из обозначенных выше документов, UW Medicine также принимает к сведению письменные и подписанные заявления как от ответственной стороны, так и от другой стороны, характеризующей доход заявителя. Если нет ни одного из вышеперечисленных документов, UW Medicine может принять решение на основании устного представления или на основании информации о предыдущем случае предоставления финансовой помощи UW Medicine.
3. Вся информация, относящаяся к заявлению, является конфиденциальной. Копии документов, подтверждающих заявление, хранятся вместе с формой заявления на получение финансовой помощи в течение семи лет.

UW Medicine может отказаться от требований к доходам, документации и проверки, если право на получение финансовой помощи очевидно. В ситуациях, где присутствуют такие факторы, как социальные вопросы или проблемы со здоровьем, сотрудники UW Medicine действуют по своему усмотрению. В таких случаях UW Medicine полагается на письменные и подписанные заявления ответственной стороны, чтобы вынести окончательное решение о соответствии требованиям финансовой помощи.

В течение 14 дней после получения заполненного заявления и подтверждающих документов UW Medicine уведомляет лиц, подающих заявление на получение финансовой помощи, о своем решении касательно соответствия критериям. Одобрение, запрос дополнительной информации или отказ в предоставлении финансовой помощи оформляются в письменном виде и содержат инструкции для подачи апелляции или повторного рассмотрения. В случае отказа в финансовой помощи UW Medicine уведомляет лицо, подавшее заявление, о причинах отказа. В течение 30 дней после получения уведомления об отказе пациент/поручитель может представить UW Medicine дополнительную документацию или запросить проверку. Если проверка подтверждает предыдущий отказ в предоставлении финансовой помощи, пациенту/поручителю и в Департамент здравоохранения направляется письменное уведомление в соответствии с законодательством штата.

При определении права на получение финансовой помощи UW Medicine не принимает во внимание активы. UW Medicine может учитывать активы и собирать информацию, связанную с активами, для определения права на финансовую помощь в связи с тяжелым финансовым положением.

## **ФИНАНСОВЫЕ КРИТЕРИИ**

Если ответственная сторона частично или полностью оплачивает расходы, связанные с предоставлением соответствующих медицинских услуг на базе больницы или вне больницы, все такие платежи возмещаются ответственной стороне в течение 30 дней после того, как UW Medicine определит, что пациент имеет право на финансовую помощь. Если утверждено предоставление частичной финансовой помощи, расходы будут возмещены после применения предыдущих платежей пациента. Дополнительную информацию можно найти в политике взысканий и выставления счетов соответствующей больницы.

Годовой доход семьи заявителя определяется на момент оказания соответствующих медицинских услуг в больнице или соответствующих медицинских услуг вне больницы, или на момент подачи заявления на получение финансовой помощи, если заявление подается в течение двух лет с момента оказания услуг, пациент прилагает добросовестные усилия для оплаты оказанных медицинских услуг и подтверждает право на получение финансовой помощи.

Для услуг учреждений и (или) профессиональных услуг в Airlift Northwest, Harborview Medical Center, UW Medical Center, UW Physicians, UW Medicine Primary Care и Valley Medical Center:

доход составляет 0–300 % прожиточного минимума, установленного федеральными положениями (Federal Poverty Level, FPL) для 100%-й скидки на финансовую помощь.

Для услуг учреждений только с датами выписки не ранее 1 июля 2022 г. в медицинских центрах Harborview Medical Center, UW Medical Center и Valley Medical Center:

доход составляет 301–350 % FPL для 75%-й скидки на финансовую помощь;

доход составляет 351–400 % FPL для 50%-й скидки на финансовую помощь.

## ОГРАНИЧЕНИЕ РАСХОДОВ

Valley Medical Center ограничивает суммы, взимаемые за неотложную или другую необходимую по медицинским показаниям помощь, предоставляемую пациентам, которые имеют право на помощь в соответствии с данной Политикой финансовой помощи таким образом, что они не превышают общую сумму выставленных счетов (Amounts Generally Billed, AGB) для лиц, имеющих страховку, которая покрывает такую помощь. С обозначенных пациентов не взимаются «валовые сборы». См. раздел 26 USC, §501(r)(5)(A) и (B). Дополнительную информацию можно найти в приложении.

Данные лимиты AGB не распространяются на другие организации, входящие в определение UW Medicine, в соответствии с этой Политикой финансовой помощи.

## ПРОЦЕДУРА

**Ответственные стороны: финансовое консультирование или финансовые услуги для пациентов**

### А. Рекомендации/шаги

UW Medicine обеспечивает комплексное обследование пациентов и информирование о финансовой помощи. UW Medicine обязуется прилагать все разумные усилия для определения страхового покрытия третьей стороны, которое требуется для необходимого по медицинским показаниям обслуживания. UW Medicine обязуется выяснять, соответствует ли пациент или поручитель критериям для покрытия медицинских услуг в рамках программ медицинской помощи, соответствующих главе 74.09 RCW или имеющихся на бирже медицинских льгот штата Washington. Если в заявлении о финансовой помощи есть информация о том, что пациент или поручитель имеют право на страховое покрытие, UW Medicine поможет пациенту или поручителю подать соответствующую заявку. Кроме того, квалифицированные навигаторы готовы:

- ответить на общие вопросы;
- предоставить доступ к услугам переводчика;
- помочь с регистрацией в программах Medicaid и Medicare в штате Washington и на бирже медицинских льгот штата Washington.

Отбор пациентов/поручителей для проверки на предмет финансовой помощи проводится на различных этапах, таких как предварительное обслуживание/планирование, во время посещения/регистрации и после обслуживания/выставления счета.

Информированность о финансовой помощи включает в себя указанные далее пункты.

- В основных общественных местах больницы, отделения скорой помощи и клиник размещены вывески на языках, на которых говорит более пяти процентов (5 %) населения или 1000 человек в зоне обслуживания соответствующей больницы, в зависимости от того, какое число меньше. В MyChart предусмотрены виртуальные указатели для пациентов, записывающихся на прием через Интернет.
- UW Medicine размещает документы о финансовой помощи на сайтах [uwmedicine.org/financialassistance](http://uwmedicine.org/financialassistance) или [valleymed.org/financialassistance](http://valleymed.org/financialassistance).
- Персонал обучен информировать о наличии финансовой помощи и направлять пациентов для получения поддержки.
- UW Medicine разработала стандартизированную ежегодную программу обучения по

Политике финансовой помощи и использованию услуг переводчика, чтобы помочь лицам с ограниченным знанием английского языка и лицам, не владеющим английским языком, разбираться в информации о Политике финансовой помощи. Эта программа предназначена обучить персонал, работающий в регистратуре, приемном отделении, отделении неотложной помощи и отделе выставления счетов, а также любой другой надлежащий персонал эффективно отвечать на вопросы о финансовой помощи, помогать с получением необходимых услуг переводчика и своевременно направлять запросы в соответствующий отдел.

- В сообщениях о выставлении счетов возможность получить финансовую помощь предлагается пациентам на английском и испанском языках (второй по распространенности язык).

UW Medicine начинает работу по взысканию платежей только после того, как будет определен статус соответствия критериям на получение финансовой помощи. Если UW Medicine первоначально определяет, что пациент может иметь право на финансовую помощь, все чрезвычайные действия по взысканию задолженности (включая гражданские иски, арест имущества и сообщения в коллекторские или кредитные агентства) должны быть прекращены до окончательного определения права на финансовую помощь. Однако, как указано в WAC 246-453-020 (5), неспособность пациента или ответственной стороны разумно выполнить процедуры подачи заявления на получение финансовой помощи, в соответствии с данной политикой, является достаточным основанием для UW Medicine начать работу по взысканию средств с пациента. Соответственно, в рамках данной политики считается, что пациент или ответственная сторона не выполнили в разумных пределах процедуру подачи заявления на получение финансовой помощи, если пациент или ответственная сторона не подали материалы заявления в течение 15 рабочих дней с момента их получения пациентом или ответственной стороной. Если пациент или ответственная сторона возобновляют процесс подачи заявления, любые работы по взысканию задолженности будут прекращены.

Счета, которые передаются коллекторскому агентству и в отношении которых суд выносит решение, больше не могут использоваться для получения финансовой помощи. Пациент может обратиться за финансовой помощью в любое время до получения судебного решения в отношении счета.

**ДАТЫ ПЕРЕСМОТРА/РЕДАКЦИИ:** 02.03.2015, 23.03.2016, 18.04.2016, 02.10.2017, 01.10.2018, 29.05.2019, 01.01.2020, 12.01.2022, 01.07.2022, 15.02.2024

#### ПРИЛОЖЕНИЕ:

Руководство по общим суммам выставленных счетов

# Приложение

## Руководство по общим суммам выставленных счетов

Если вы получаете обслуживание в рамках Политики финансовой помощи UW Medicine, Valley Medical Center не может взимать с вас сумму, превосходящую общую сумму выставленных счетов (Amounts Generally Billed, AGB) для лиц, у которых есть страховка, покрывающая аналогичные услуги. В соответствии с разделом 501(r)(5) Налогового управления США (Internal Revenue Service, IRS), больницы 501(c)(3) должны ограничивать суммы, взимаемые с лиц, имеющих право на получение финансовой помощи, до уровня, не превышающего сумму валовых сборов за такое обслуживание. Пациенту/поручителю, имеющему право на финансовую помощь, будет «выставлена» только часть счета, относящаяся к ответственности пациента, после применения всех корректировок и страховых выплат (если применимо).

Valley Medical Center определяет AGB на основе ретроспективного метода, когда общий размер сборов за данную услугу умножается на один или более процентов от суммы валовых сборов, называемых «процент AGB». Процент AGB рассчитывается ежегодно путем деления полной суммы всех претензий Valley Medical Center, которые были разрешены медицинскими страховщиками в течение предыдущего 12-месячного периода, на сумму соответствующих валовых расходов по этим претензиям. Для этих целей полная сумма, разрешенная медицинской страховкой, включает как сумму, подлежащую возмещению страховщиком, так и сумму (если таковая имеется), которую пациент/поручитель обязан выплатить в виде доплаты, сострахования или нестрахуемого минимума.

Расчет AGB производится ежегодно. После подтверждения права на получение финансовой помощи Valley Medical Center применяет соответствующие корректировки финансовой помощи, основанные на установленном прожиточном минимуме, который определен федеральным законом. Если сумма к оплате превышает допустимую сумму AGB, к ней будет применена дополнительная корректировка, чтобы уменьшить эту сумму до процента AGB.

Учреждение	Комбинированная ставка AGB для больницы и специалистов (действует с 01.07.2022)	Вопросы
Valley Medical Center	31 %	425.690.3578

В соответствии с Законом о защите пациентов (Patient Protection) и доступном медицинском обслуживании (Affordable Care Act), больницы, которые являются некоммерческими и рассматриваются как организации 501(c)(3) (включая **Valley Medical Center**), должны ограничивать сборы, взимаемые за неотложную или другую необходимую по медицинским показаниям помощь, предоставляемую лицам с правом на помощь в рамках данной Политики финансовой помощи. Сумма сборов с таких лиц не может превышать общую сумму счетов, выставляемых лицам, которые имеют страховку, покрывающую аналогичную помощь. Также не допускается взимание «валовых сборов» с указанных лиц. См. раздел 26 USC, §501(r)(5)(A) и (B).

Для соответствия этому требованию Valley Medical Center списывает все расходы с лиц, имеющих право на получение финансовой помощи в соответствии с данной политикой. Valley Medical Center предоставляет информацию о данной политике местным некоммерческим и общественным организациям, которые занимаются удовлетворением медицинских потребностей населения с низким уровнем дохода.

Также Valley Medical Center обеспечивает наличие краткого и простого изложения этой политики на языках, на которых говорит более 5 % населения или 1000 человек в зоне обслуживания соответствующей больницы, в зависимости от того, какое число меньше. Valley Medical Center бесплатно предоставляет копии этой политики, ее краткое изложение простым языком и приложение на своих веб-сайтах, по запросу в местах оказания медицинских услуг и по почте США. Контактная информация: Valley Medical Center Financial Counseling, 400 South 43rd St., Renton, WA 98055-5010; (425) 690-3578; (понедельник — пятница, с 8:30 до 17:00).